Türkçesi	Arapçası
Doktor geldiğinde hasta ölmüştü.	جَاءَ الطَبِيبُ وقد مَاتَ المَرِيضُ
Camiye girdiğimde imam Fatiha'yı okumayı bitirmişti.	دَخَلْتُ المَسْجِدَ وقد قَرَأَ الإمَامُ الفَاتِحَةَ

30. Muzâri Fiilinin Başına (كَانَ) Gelmesi

كَانَ muzari fiilin bulunduğu bir cümlenin başına gelirse geniş veya şimdiki zamanın hikayesi olur.

Örnek:

Türkçesi	Arapçası
Ahmet mektup yazardı. Ahmet mektup yazıyordu.	كَانَ اَحْمَدُ يَكْتُبُ الرِّسَالَةَ

كَانَ başında gelecek zaman eki bulunan muzari fiilin bulunduğu bir cümlenin başına gelirse gelecek zamanın hikayesi olur.

Örnek:

Türkçesi	Arapçası
Ahmet mektup yazacaktı.	كَانَ اَحْمَدُ سَيَكْتُبُ الرِّسَالَةَ

31. Mâzî Fiilinin Başına (قَدْ كَانَ) Gelmesi

Mazi fiilin başına قَدْ كَانَ geldiğinde geçmiş zamanın hikâyesi olur. Gelmişti gibi.

Örnek:

Türkçesi	Arapçası
Öğrenci okula gitmişti.	قَدْ كَانَ ذَهَبَ الطَالِبُ إلى المَدْرَسةِ
Ahmet Arapça çalışmıştı.	قَدْ كَانَ دَرَسَ اَحْمَدُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ